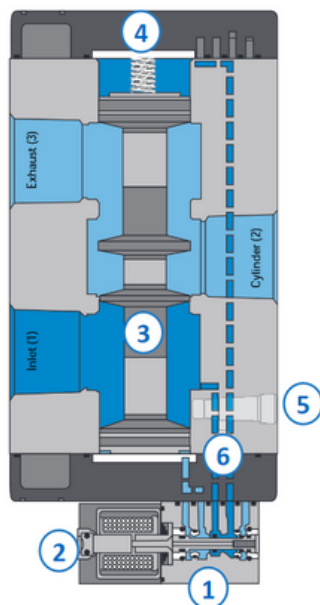


SÉRIES 67

Installation & Instructions



ÉLECTROVANNE PILOTE

- ① Pilote
- ② Commande manuelle

DISTRIBUTEUR

- ③ Tiroir à joints vulcanisés
- ④ Ressort différentiel (+ ressort mécanique)
- ⑤ Pilotage externe (EP)
- ⑥ Clapet anti-retour

MODE D'EMPLOI

Fluides

Vide - Air - Gaz inertes

Lubrification

Facultative - si lubrification employée, utiliser une huile dont le point d'aniline se situe entre 80°C et 100°C.

Température d'utilisation

-18°C à 50°C

Gamme de pression

Vide à 10 bar - Vide à 711 mm Hg.

Monostable

Du vide à 2 bar, utilisation du pilotage externe. ≥ 2 bar, utilisation du pilotage interne (ou externe). En commande pneumatique, la pression du signal doit être $\geq$ à la pression principale.

Bistable

Du vide à 0,7 bar, utilisation en pilotage externe. $\geq 0,7$ bar, utilisation en pilotage interne (ou externe). En commande pneumatique, la pression du signal doit être $\geq$ à la pression principale.

MODE D'EMPLOI

Pilotage interne ou externe

a) Passage de pilotage interne en pilotage externe

- Enlever le bouchon 1/8" de la porte EP ;
- Enlever le clapet anti-retour (enlever la plaque terminale) ;
- Placer un bouchon de 1/16" à la porte EP ;
- Connecter l'alimentation externe (pression min. de 2 bar).

b) Passage de pilotage externe en pilotage interne

- Enlever le bouchon 1/16" de la porte EP ;
- Veiller à remplacer le clapet anti-retour ;
- Placer un bouchon de 1/8" à la porte EP.

Alimentation de pression unique

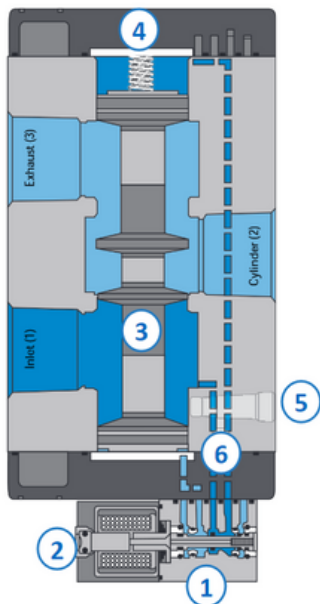
Connecter la pression d'alimentation en porte IN

Alimentation en double pression

Qu'il s'agisse de l'utilisation de 2 pressions, de l'utilisation au vide ou d'une seule pression (sélection de pression), connecter la pression la plus élevée à la porte IN et la pression la plus basse (ou le vide) à la porte EXH.

67 series

Installation & Instructions



PILOT VALVE

- ① Pilot
- ② Manual operator

VALVE BODY

- ③ Bonded seal spool
- ④ Air spring (+ Mechanical spring)
- ⑤ External pilot port (EP)
- ⑥ Check valve

OPERATING DATA

Fluids

Vacuum – air – Inert gases

Lubricification

Not required - If used, a medium aniline range oil is recommended (80°C to 100°C)

Ambient temperature range

-18°C à 50°C

Pressure range

28" Hg vacuum to 10 bar.

Single operator

From vacuum to 2 bar, use external pilot.
 ≥ 2 bar, use internal pilot (or external pilot).
 For remote air application. Signal pressure must be $\geq$ to pilot pressure.

Double operator

From vacuum to 0,7 bar, use external pilot.
 $\geq 0,7$ bar, use internal pilot (or external pilot).
 For remote air application. Signal pressure must be $\geq$ to pilot pressure.

OPERATING DATA

Internal or external pilot

a) From internal to external pilot

- Remove the 1/8" plug from EP port;
- Remove the check valve (remove the terminal plate side 12);
- Screw a 1/16" plug in EP;
- Pipe to external air supply (min. air pressure; 2 bar).

b) From external to internal pilot

- Remove the 1/16" plug from EP port;
- Insert check valve in body (remove the terminal plate side 12);
- Screw a 1/8" plug in EP port.

Single pressure inlet

Connect inlet pressure to port IN.

Double pressure inlet

Whatever the application on may be:

- 2 pressures
 - 1 pressure + vacuum (selector)
- pipe higher pressure to port IN and lower pressure (or vacuum) to port EXH.